

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

at 31st December, 2005 於二零零五年十二月三十一日

		NOTES 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元
Non-current assets 非流動資產				
Investment properties 投資物業		16	23,300	9,700
Property, plant and equipment 物業、廠房及設備		17	2,326,861	2,079,990
Interests in a jointly controlled entity 於一家共同控制實體權益		18	436,728	–
Amount due from a jointly controlled entity 應收一家共同控制實體款項		19	82,034	–
Deferred tax assets 遞延稅項資產		29	11,477	15,628
Available-for-sale investments 可供出售投資		20	61,111	–
			2,941,511	2,105,318
Current assets 流動資產				
Inventories 存貨		21	58,009	33,822
Trade and other receivables 應收賬款及其他應收款項		22	118,530	76,271
Amount due from a jointly controlled entity 應收一家共同控制實體款項		23	10,118	–
Tax recoverable 可收回稅項			818	818
Structured bank deposit 銀行結構性存款		24	50,000	–
Bank balances and cash 銀行結存及現金		25	2,450,205	2,039,046
			2,687,680	2,149,957
Current liabilities 流動負債				
Trade and other payables 應付賬款及其他應付款項		26	807,061	521,625
Tax payable 應繳稅項			57,356	40,032
Amount due to a jointly controlled entity 應付一家共同控制實體款項		23	101,500	–
Obligations under finance leases 融資租約承擔				
– due within one year – 一年內到期		27	39	72
Bank borrowings, secured 有抵押銀行借貸				
– due within one year – 一年內到期		28	165,688	212,930
			1,131,644	774,659
Net current assets 流動資產淨值				
			1,556,036	1,375,298
Non-current liabilities 非流動負債				
Obligations under finance leases 融資租約承擔				
– due after one year – 一年後到期		27	10	49
Bank borrowings, secured 有抵押銀行借貸				
– due after one year – 一年後到期		28	1,100,000	1,660,000
Deferred tax liabilities 遞延稅項負債		29	30,344	28,137
			1,130,354	1,688,186
Total 總計				
			3,367,193	1,792,430

		NOTES 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	30	8,470	7,470
Reserves	儲備		3,317,468	1,784,960
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股東應佔權益		3,325,938	1,792,430
Minority interests	少數股東權益		41,255	–
			3,367,193	1,792,430

The financial statements on pages 51 to 104 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28th February, 2006 and are signed on its behalf by:

第51至104頁財務報表獲董事局於二零零六年二月二十八日批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

Lau Luen-hung, Thomas
Managing Director

劉鑾鴻
董事總經理

Doo Wai-hoi, William
Executive Director

杜惠愷
執行董事